

臺灣公共圖書館之祖孫共讀活動研究

An Empirical Study on Grandparent-Grandchild Reading Activities in Taiwan's Public Libraries

陳書梅

Chen Su-may Sheih

國立臺灣大學圖書資訊學系兼任教授

Adjunct Professor

Department of Library and Information Science

National Taiwan University

孫雲倩

Yun-Qian Sun

浙江嘉興市圖書館 館員

Librarian

Jiaying Library

【摘要 Abstract】

本研究透過網路內容分析法、問卷調查法和半結構式深度訪談法，針對臺北市、新北市和高雄市三個都會區的公共圖書館總館及分館共136所，調查彼等辦理祖孫共讀活動之現況，以及祖孫共讀活動對圖書館、祖父母、孫子女和祖孫關係產生的影響。研究結果發現，在此三個都會區，共有約三分之一的公共圖書館曾辦理祖孫共讀活動，活動類型以手作和說故事為主；辦理活動的動機、活動目標、行銷方式、經費、人力資源、內外部支援等，皆是影響公共圖書館辦理祖孫共讀活動的因素。另外，祖孫共讀活動對提升圖書館利用率和能見度、滿足祖父母心理需求和加強共讀能力、培養兒童閱讀興趣及習慣，以及增進祖孫關係等方面皆有所助益。

This study explores the circumstance of grandparent-grandchild reading activities, which consists of status of these activities in public libraries of Taipei City, New Taipei City and Kaohsiung City, and the effects of these activities on libraries, grandparents and grandchildren. The research methods include web content analysis, questionnaire survey, and semi-structured in-depth interview. The results reveal that one-third of public libraries have provided grandparent-grandchild reading activities for users. The main types of activities are storytelling and manual work. The affecting factors of public library arranging grandparent-grandchild reading activities include library motivations, goals, publicity, funding, human resources, internal and external supports. Concerning the effects of grandparent-grandchild reading activities, these activities are beneficial to improving utilization and presence of public libraries, satisfying to grandparents' emotional needs and developing the co-reading ability, encouraging grandchildren's reading interest and habits, and fostering better relations between grandparents and grandchildren.

【關鍵詞 Keyword】

祖孫共讀活動、公共圖書館、親子共讀活動、閱讀推廣活動
Grandparent-grandchild reading activities, Public library, Parent-child reading activities, Reading promotion activities

臺、研究背景

依據內政部(2018)統計,至2018年8月,臺灣65歲以上人口佔總人口數的比例為14.28%,已屬於世界衛生組織(WHO)所定義的「高齡社會」(aged society)。而隨著生活條件的改善和醫學衛生的進步,國民壽命不斷增加,且老年人的健康狀況良好,2016年臺灣

民眾平均壽命為 80 歲（內政部，2017）。

此外，行政院主計總處（2017）調查指出，未滿三足歲的幼兒，由其祖父母照顧的比率，在 2016 年為 39.31%；這說明在臺灣每三個家庭，就有一個由祖父母照顧兒童，由此，亦可見祖父母對孫子女成長，具有一定的影響力。有學者指出，祖父母在照顧孫子女的過程中，可能會遇到一些困難，如不知如何安撫兒童的情緒、或如何與兒童有效溝通等，而書籍和閱讀可以幫助祖父母解決部份困難，協助其更好地與孫子女相處（Baykin & Collins, 1985）。

公共圖書館作為閱讀的推廣機構，服務各年齡層的民眾，近年來更是積極推展親子共讀活動，以增進親子關係，並培養兒童閱讀習慣；因此圖書館實可思考，是否再進一步辦理祖孫共讀活動，幫助祖父母與兒童增進關係，且更有效地與兒童共讀。觀諸相關文獻可知，國外的公共圖書館較早注意到社區對祖孫之間隔代活動的需要。同樣地，臺灣的部分公共圖書館，亦基於社區人口結構變化與民眾的需求，針對祖孫推出閱讀推廣活動。然而，研究者檢索圖書資訊學領域的相關資料庫，卻發現較少有文獻在此議題上著墨。此現象意味著圖書館實務界推廣祖孫共讀活動的努力和創新，大部份並未作為學術文獻記錄下來；另外，針對圖書館祖孫共讀活動之實證研究亦較為少見。

爰此，為填補文獻的缺口，本研究採用網路內容分析法（web content analysis）、問卷調查法（questionnaire survey）及半結構式深度訪談法（semi-structured in-depth interview），調查臺北市、新北市和高雄市等三個都會區之公共圖書館，辦理祖孫共讀活動的現況、及活動產生之影響。藉由本研究，期能提升公共圖書館界和社會大眾對祖孫共讀活動的認知，讓彼等體認到此類型活動的重要性。同時，本研究結果亦可作為公共圖書館實務界辦理祖孫共讀活動之參考，讓館員在辦理此類型活動時，有經驗模式可以參考，進而得以規劃符合社區民眾需求之祖孫共讀活動。

貳、文獻探討

以下綜整相關文獻，說明祖孫共讀之意涵和重要性、祖孫共讀之困難，以及美國和臺灣一些公共圖書館辦理祖孫共讀活動的狀況。

一、祖孫共讀之意涵和重要性

祖孫共讀是親子共讀活動的一種(江佳蓉,2009;廖永靜,2000)。由祖父母或父母與孩子共讀，在互動模式上有一定的相似性，兩者皆可協助兒童養成良好的閱讀習慣(李雨潔,2007)。祖孫共讀活動對兒童有特別的優勢，例如，祖父母說故事的方式，和父母、老師有別，其使用不同的詞彙和聲音、不同的故事和敘述風格，可以增加兒童聽故事的經驗，以及拓展其學習與理解能力(Bamkin, Goulding, & Maynard, 2013)；此外，祖父母常會利用自身的觀點和生活經歷，引導孩子將故事和生活經驗連結，讓孩子潛移默化地學習爺爺奶奶豐富的人生經驗，如此，可擴展兒童的視野，並啟發想像力和創造力；同時增進語文和閱讀能力(李雨潔,2007;林月仙,2004;Strickland, 1990)。另外，祖父母與孫子女，較無父母與子女間的情感衝突，因此可以更好地相互陪伴(Strickland, 1990)

對祖父母而言，此種共讀活動亦有不少好處。詳言之，祖父母得以藉由共讀，進入孩子的心靈世界，增進祖孫感情(黃迺毓,2002)；而孩童稚嫩的聲音與熱情的反應，往往能帶給祖父母很大的安慰；同時，祖父母亦能獲得兒童的敬佩、崇拜和肯定，並產生被需要的感覺，從而提升自我價值(李雨潔,2007;Strickland, 1990)。此外，兒童對於閱讀的期待，可鼓勵祖父母也成為閱讀者(潘云薇,2014)。

二、祖孫共讀之困難

祖孫共讀有其優勢所在，但亦存在著一些困難。例如，祖父母教養能力不足或不識字，無法與孩子一起閱讀(石淑慧,2010;林佳蓉,2011;林婉莉,2008)。且許多研究也指出，隔代教養家庭的家庭閱

讀活動，較一般家庭少（劉靜蓉，2004）。對於祖孫共讀之困難，有相關研究建議，可由社會教育機構、閱讀推動機構，如圖書館等，為祖父母提供教養和閱讀方面的指導，提供有聲書、DVD 動畫、繪本等適合祖孫共讀的素材，或鼓勵兒童說故事給祖父母聽，讓祖孫一同體會閱讀的樂趣（林佳蓉，2011）。尤其，可由圖書館針對隔代教養、三代同堂、單親、新住民等不同形態的家庭，實施親子共讀活動，讓家中所有成員，包括祖父母，都成為親子共讀的媒介（林婉莉，2008）。

三、公共圖書館之祖孫共讀活動

研究者檢索相關資料庫發現，公共圖書館之祖孫共讀活動文獻不多，僅有數篇與本研究主題直接相關，而在英文文獻方面，內容主要為公共圖書館祖孫共讀活動實踐之描述，且大都來自於美國。是故，本研究以美國與臺灣之公共圖書館為例，舉出一些公共圖書館辦理祖孫共讀活動的內容。

（一）美國公共圖書館之祖孫共讀活動

美國公共圖書館較早注意到社區對隔代活動的需要，一些公共圖書館，曾舉辦不少祖孫共讀活動。其中，如美國伊利諾伊州（Illinois）的 Pekin 公共圖書館（Pekin Public Library）成立「Pekin 隔代網絡」（Pekin intergenerational network, PIN），透過社區合作，舉辦如「老人和兒童的公園活動日」等活動（Wood, 1999）。再如 Strickland（1990）指出，加州 Glendale 公共圖書館（Glendale Public Library）曾提供「隔代視聽計畫」（Multigenerational Video Project），邀請祖孫一起製作專屬他們的朗讀錄像；另外，洛杉磯公共圖書館（Los Angeles Public Library），也提供「祖孫活動包」（Grandparents' Kits），為祖父母預備共讀所需的素材，如以動物為主題的磁帶、平裝書和手偶等，並邀請祖孫一起分享閱讀和表演。

由上述可知，美國的公共圖書館，在祖孫共讀活動的推廣上做了

不少努力，而且館藏中可用於祖孫共讀活動的素材也相當豐富，如繪本、歌曲、手工材料等 (Reid, 2009)；祖父母可從圖書館中，輕易取得適合與孫子女共讀的素材。

(二) 臺灣公共圖書館之祖孫共讀活動

近年來，臺灣公共圖書館也開始辦理祖孫共讀活動，在公立公共圖書館方面，臺北市立圖書館東園分館結合常態性的「林老師說故事」，辦理祖孫共讀活動 (田代如, 2006a)。此外，該館也舉辦由「小朋友說故事給爺爺奶奶聽」的活動，讓祖父母聽兒童講故事，增進隔代之間的關係 (田代如, 2006b)。又如臺北市立圖書館東湖分館，於暑假期間，每週辦理祖孫桌上遊戲活動，讓彼等能透過共玩，增進祖孫間的情誼 (臺北市立圖書館樂齡學習中心, 2017)。此外，新北市立圖書館江子翠分館，亦配合祖父母節，辦理「大手牽小手，祖孫攜手趣上學」活動，特別邀請祖父母陪伴孫子女閱讀 (王揚傑, 2017)。

在民間公共圖書館方面，信誼圖書館中平均年齡 65 歲以上，已有多年的說故事經驗的「阿公阿嬤」是館中最積極的參與者與活動推廣者；其使用不同口音的說故事腔調，以及輔以豐富的人生歷練和童年經歷，和參與活動的兒童交流 (劉書萍, 2005)。新港文教基金會附設圖書館，亦積極推動「祖孫共讀」活動，鼓勵祖父母拾起書本，陪伴孫子女一起閱讀成長 (游常山, 2013)。由上述可知，美國的公共圖書館辦理祖孫共讀活動已行之有年；而臺灣近年來亦因應高齡社會趨勢，辦理祖孫互相說故事之共讀，或設計祖孫一起到圖書館共學、共玩的活動。

參、研究設計

本研究旨在探討臺北市、新北市和高雄市等三個都會區之公共圖書館，辦理祖孫共讀活動之現況，以及祖孫共讀活動對圖書館、祖父母、孫子女及祖孫關係產生之影響等問題。為達到上述研究目的，研

研究者首先蒐集相關的中英文文獻，藉以了解現有的狀況。其次，透過網路內容分析法和問卷調查法，探究此三個都會區公共圖書館辦理祖孫共讀活動的現況。同時，亦運用半結構式深度訪談法，訪談圖書館祖孫共讀活動的承辦館員，以了解彼等對活動的看法。以下分別敘述本研究之研究對象、研究方法與步驟。

一、研究對象

本研究之研究對象，係教育部 2002 年頒佈之《公共圖書館設立及營運基準》中所定義的公立公共圖書館，包括國立公共圖書館和市立公共圖書館之總館和分館，但不包括民眾閱覽室。囿於人力與時間因素，研究者以臺北市、新北市及高雄市三個都會區為研究場域；亦即，在研究進行時，本研究之對象包括臺北市立圖書館（以下簡稱北市圖）總館及其 44 所分館、新北市立圖書館（以下簡稱新北市圖）總館及其 29 所分館、位於新北市之國立臺灣圖書館（以下簡稱國臺圖）、以及高雄市立圖書館（以下簡稱高市圖）總館及其 59 所分館，總共 136 所公立公共圖書館。

二、研究方法與步驟

首先，研究者透過網路內容分析法，探討臺灣三個都會區公共圖書館總館及分館，辦理祖孫共讀活動的現況，藉以了解圖書館祖孫共讀活動的類型、內容、頻次和時間等，並藉以篩選出活動次數較多的公共圖書館，作為進一步聯繫受訪館員之依據。內容分析法係蒐集並分析文本內容的方法，文本內容可以是文字、意義、圖片、符號等任何用來交流的資訊（Neuman, 2003）。而網路內容分析法是內容分析法在網路環境中的應用，以及基於網路和技術對內容進行分析的方法（周黎明、邱均平，2005）。

具體言之，研究者於 2014 年 8 月 9 日至 11 日之間，利用北市圖、新北市圖、國臺圖和高市圖之官方網站，查看其活動資訊、電子報、

活動彙編、年報等可能出現祖孫共讀活動訊息的管道；之後爲了更全面地掌握活動資訊，研究者復於 Google 搜索引擎中，組合各圖書館名稱及「祖孫」、「爺奶」、「隔代」、「間代」等關鍵字進行檢索；囿於人力、物力與時間，本研究回溯調查至前三年之活動，即活動日期限定在 2011 年 9 月 30 日至 2014 年 9 月 30 日。最後，研究者將每筆活動的資訊，按照辦理該活動的圖書館名稱、活動名稱及活動內容、活動類型和活動時間等整理成表格，以利後續之分析和研究。

為能更深入了解公共圖書館辦理祖孫共讀活動的現況，本研究復透過自編的問卷，蒐集臺北市、新北市及高雄市之公共圖書館辦理祖孫共讀活動的資料。問卷調查法係一種以問卷為工具，向被調查對象了解社會事實及測量其行為狀況的有效方法；問卷調查法所使用之問卷以統一的內容和形式，蒐集同一標準下的不同資料，且此方法靈活、方便，可以在短時間內蒐集研究所需的資料(葉至誠、葉立誠, 2011)。本研究之調查問卷內容包括：(1) 圖書館基本資料；(2) 辦理祖孫共讀活動之現況，如活動的名稱、類型和內容、辦理時間、參加人次及籌辦方式等；(3) 請填答館員推薦祖孫共讀活動值得同道參考之公共圖書館。在初步完成問卷設計之後，研究者透過人脈關係，央請 2 位擁有豐富實務經驗的館員進行前導研究，查看問卷題項是否符合公共圖書館界的實際情況，並作出修改，成為正式的調查問卷。

其後，研究者於 2014 年 7 月中旬陸續向上述之 136 所公共圖書館發出問卷；並在 8 月 16 日完成問卷回收工作，總計收回 126 份，回收率為 92.6%。研究者根據網路內容分析及問卷調查的結果，選擇辦理祖孫共讀活動次數為三場以上者，且在問卷中被填答館員推薦超過三次的圖書館，作為訪談的目標館；同時，採立意取樣 (purposive sampling) 的方式，選擇該館曾辦理祖孫共讀活動、且願意分享活動辦理經驗之館員進行半結構式深度訪談。此種訪談法能深入且詳盡地從當事人的敘述中了解其內心的真實感受和經驗，並事先設計訪談大

網，以此聚焦於研究核心，鼓勵受訪者積極提出想法和意見；同時，研究者在訪談時亦會依據實際情況調整訪談的程序和內容(陳向明，2002)；且在受訪者語意不清時立即釐清意見之內涵。

研究者先行擬訂之訪談大綱，內容包括三個部份：(1) 受訪館員個人基本資料，如承辦閱讀推廣活動之年資等；(2) 辦理祖孫共讀活動之現況，包括公共圖書館辦理祖孫共讀活動之內容與類型、動機、目標、行銷方式、人力資源、經費、內外部支援、困難或挑戰等相關因素；(3) 祖孫共讀活動對公共圖書館、祖父母、孫子女及祖孫關係產生之影響，以及對未來圖書館辦理該類活動之建議。

而在正式訪談之前，研究者於7月下旬，訪談2位祖孫共讀活動的承辦館員，進行前導研究，並根據結果修訂訪談大綱。由於前導研究之訪談資料頗為豐富，故亦將之納入正式的研究分析中。在本研究中，受訪之館員共有10位，分別來自北市圖之總館、景新分館、東湖分館、葫蘆堵分館，新北市圖之總館、新店分館，國臺圖，高市圖之阿蓮分館、楠仔坑分館等九所圖書館。

為方便後續資料的分析，研究者事先徵得受訪者同意，在訪談過程中全程錄音。訪談結束後，研究者將訪談資料謄寫成逐字稿，且在每一份逐字稿中註明訪談對象、時間和地點，並賦予代碼(10位受訪者按接受訪談的先後次序，分別用LA-LJ表示)；同時，在訪談逐字稿中加入行號，方便引用訪談資料；並以[]補充受訪者語言表達所省略之字句，以()標記研究者補充說明的部份。本研究在進行資料分析時，通過概念化、主軸編碼和選擇編碼，萃取受訪館員對祖孫共讀活動的看法。

由於人力、物力及時間的因素，本研究所蒐集的資料，範圍訂在2011年9月30日至2014年9月30日之間，此為本研究之限制。再者，本文綜整網路內容分析、問卷調查及半結構式深度訪談的結果，主要呈現公共圖書館辦理祖孫共讀活動之現況，以及此類型活動對圖

書館及讀者之影響；限於期刊篇幅，其他的研究成果，將另行撰文發表。

肆、研究結果

本研究彙整問卷調查法和網路內容分析法之實證資料，並歸納訪談結果，藉以了解臺北市、新北市和高雄市等三個都會區之公共圖書館，辦理祖孫共讀活動的現況；以及祖孫共讀活動對圖書館和參與者產生的影響。以下分別詳述之。

一、公共圖書館辦理祖孫共讀活動之現況

在本研究中，公共圖書館辦理祖孫共讀活動之現況，包括辦理活動的基本情況、影響圖書館辦理活動的相關因素，以及館員辦理活動遭遇之困難等三個部分。其中，活動之基本情況，係綜合問卷調查法和網路內容分析法之分析結果，其餘二者的資料，則為訪談所得。

(一) 公共圖書館祖孫共讀活動之基本情況

本研究調查之祖孫共讀活動基本情況，包括活動場次、內容與類型、活動舉辦時間等三個面向，以下詳述之。

1. 活動場次

本研究調查之 136 所公共圖書館中，於 2011 年 9 月至 2014 年 9 月的三年間，計有 44 所 (32.4%) 圖書館曾辦理祖孫共讀活動。若分析該等圖書館之地域分佈，則高雄市近三年來有 20 所公共圖書館提供祖孫共讀活動，而新北市則有 17 所，至於臺北市共有 7 所。

以活動場次計算，則臺北市、新北市及高雄市的公共圖書館，總計辦理 229 場祖孫共讀活動，其中，位於新北市之國臺圖辦理活動的場次最多，三年內共有 39 場，佔所有場次的 17%；其次為新北市圖總館、新北市圖五股分館和北市圖東湖分館，分別辦理 20 場、19 場和 18 場；再次則為高市圖阿蓮分館與桃園分館，分別辦理 14 場和

13 場；而其他辦理祖孫共讀活動較積極的圖書館還有高市圖之鹽埕分館（9 場）、永安分館（8 場）、鼓山分館（8 場）、旗津分館（7 場）、田寮分館（6 場）和北市圖總館（5 場），其餘圖書館辦理之祖孫共讀活動皆為 5 場以下。

2. 活動類型與內容

按照活動內容，則可分為 15 種類型，而一場活動中可能包含多種活動類型。其中，圖書館較常辦理的祖孫共讀活動是手作活動和說故事活動，分別有 67 場（28.2%）和 55 場（23.1%）；其次，為祖孫一起學習電腦、在地文化及地方語言等活動，共有 31 場（13.0%）；再次，則是繪本導讀（22 場，9.2%）和電影欣賞活動（20 場，8.4%）。（詳見圖 1）

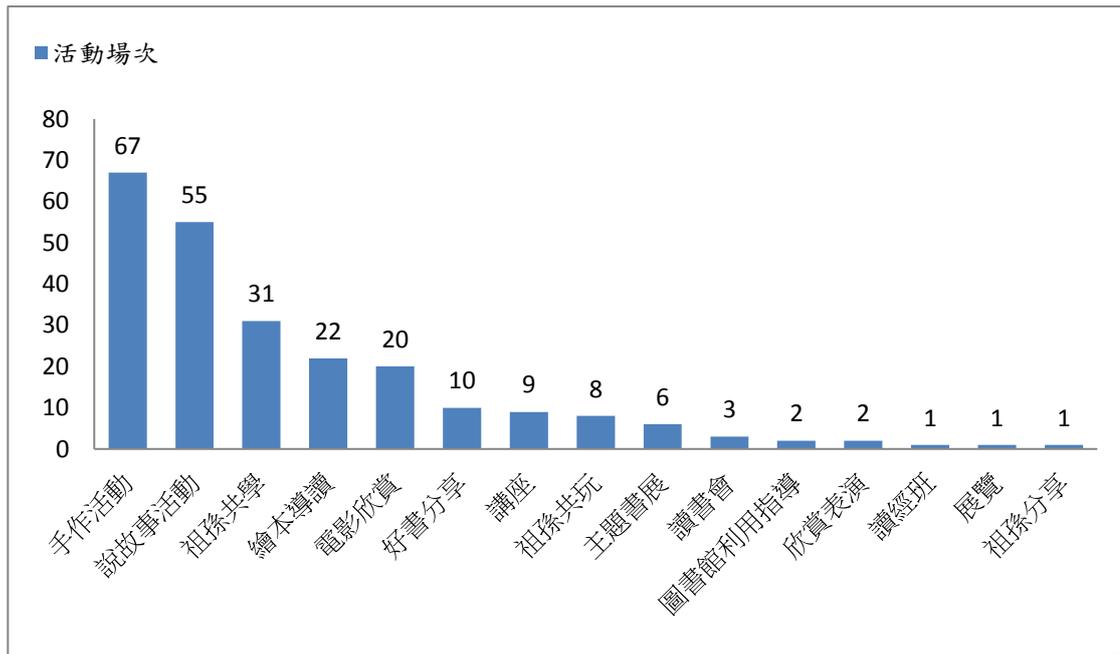


圖 1 臺灣公共圖書館祖孫共讀活動之類型

3. 活動時間

本研究調查的 229 場祖孫共讀活動中，大部份集中在八月份，共

計有 92 場，超過其他月份辦理之活動場次的總和；此外，七月份辦理之祖孫共讀活動場次也較多，有 27 場。而大部份祖孫共讀活動集中在週四（49 場）和週六（42 場）辦理。另外，因網路或問卷並未提供確切的時間，以致未能列入統計之活動，則有 46 場。

（二）影響公共圖書館辦理祖孫共讀活動的相關因素

根據本研究之問卷調查與館員訪談資料，研究者分析公共圖書館辦理祖孫共讀活動的影響因素，包括辦理活動的動機、目標、行銷方式、經費、人力資源、內外部支援等六項，茲詳述如下。

1. 辦理活動的動機

綜合館員之訪談資料發現，近年來，公共圖書館皆因應每年 8 月下旬的祖父母節，辦理相關活動；而總館的鼓勵和推動，以及教育部的閱讀政策導向與經費方面的支持，亦是促使各分館辦理祖孫共讀活動的動機。此外，樂齡學習中心的設立，亦是一些圖書館辦理此類活動的重要契機。

「祖孫...閱讀推廣活動是配合總館，針對祖父母節，配合節慶辦理的活動。」(LA102)

「只要跟祖孫有關的活動...都會...規劃為樂齡活動的一部份，那樂齡的部份就有教育部...的補助款，我們每年...都會提出申請。」(LD333-334)

「...因為...樂齡學習中心。其實說白了這也是教育部要求...一定要去推動代間教育的互動活動，那我們就思考說，可以怎樣結合...。」(LJ108, 114-115)

另一方面，亦有公共圖書館館員察覺到，祖孫一起利用圖書館和參加活動的人數有增加的趨勢，加之部分地區的年輕人口外流導致隔代教養家庭增加。上述原因，亦是為公共圖書館辦理祖孫共讀活動的

動機。

「[因為]社會趨勢...，...今年（2014 年）...就開始辦，因為我...察覺...爺爺奶奶帶[孫子]來的蠻多的，有多的趨勢...。」
（LH129-130，367-369）

「像我們...區...年輕的人口都外流，又少子化，...人口的結構呢，老人家和幼兒小孩比較多，所以在圖書館推廣閱讀...，...就比較注重...祖孫共讀...。」
（LG111-114）

2. 活動目標

本研究之受訪館員認為，公共圖書館祖孫共讀活動是閱讀推廣活動的一種，其首要目標是吸引民眾走進圖書館，並培養民眾利用圖書館的習慣。另外，此類型活動亦是為提升祖父母與孫子女共讀的能力。而另一方面，圖書館希望祖孫在活動中感到快樂，並增進兒童敬老意識。

「希望小朋友跟爺爺奶奶進來認識圖書館，可能...平常沒有進圖書館的習慣，...透過...活動...知道...圖書館裡面除了書以外，還有活動。」（LB164-166）

「...希望他們（祖孫）回去之後，...爺爺奶奶可以幫忙帶著孫子女一起看書。...不只是父母，祖孫也可以一起共讀。」
（LC91-92，96-98）

「最大的目標就是他們（祖孫）快樂來學習...。」（LD125）

「...一些小朋友...對阿公阿嬤...沒大沒小的，...[透過參加祖孫共讀活動]會讓他們（孫子女）感覺...，...我的阿公阿嬤還有...很厲害的地方哦，...勾起...尊敬的...感情。」（LJ374-377）

3. 行銷方式

在本研究的訪談中，有過半數館員認為，行銷是圖書館辦理祖孫共讀活動的成功要素。而目前公共圖書館行銷祖孫共讀活動的方式，和一般的閱讀推廣活動類似，幾乎每一所圖書館皆透過網路、文宣品與海報等方式行銷；而對於文宣品和海報，則除了在館內張貼宣傳與口頭告知外，亦透過外部關係，如交由里長、學校等發放出去；此外，圖書館還透過電視臺跑馬燈、發新聞稿等方式行銷祖孫共讀活動。

「...我們...會放 DM (direct mail, 意指廣告文宣), ...貼海報... , ...把訊息 PO (post, 意指張貼) 在網路上。櫃檯...有一塊牌子, ...把...新的活動訊息貼在那邊, ...有讀者問...直接就告訴他。」(LA131, 133, 137-138)

「第一個...製作...小廣告和海報...推到學校、...各村里；第二個是透過...地方電視臺,(免費)做跑馬燈...;...第三個...寫新聞稿上報;...圖書館要建立 FB (臉書專頁), ... (發佈) 事先的訊息跟事後的成果...。」(LG149-154)

4. 活動經費

針對設有樂齡學習中心的圖書館，其辦理之祖孫共讀活動，皆被規劃為樂齡學習中心活動的一部份，因此，甚少運用到圖書館的經費。而其餘未設立樂齡學習中心的圖書館，其辦理祖孫共讀活動的經費來源，即是圖書館自身的活動經費，或是申請其他計畫案獲得的補助。

「...祖孫...活動...規劃為樂齡[學習中心]活動的一部份,...有教育部...的補助款, ...圖書館本身...的經費...較少挪用... , ...樂齡[學習中心]就有...經費專門在辦理...。」(LD333-334, 336-339)

「...[祖孫共讀活動]用一般的活動經費, 沒有特別規劃...。」

(LF109)

「是政府經費，...教育部補助案，...給我們辦活動。」(LH161，163)

在本研究中，大部份受訪館員表示，辦理祖孫共讀活動的經費是充裕的，因為圖書館已特別編列祖父母節活動的預算；且樂齡學習中心亦有足夠的補助款，因此並未遇到經費不足的情形。此外，也有受訪館員表示，辦理祖孫共讀活動的開銷不大，可以利用本館現有的人力資源、場地及活動安排辦理之。

「...辦理祖孫共讀活動[經費]...是夠的。...每年大概十月十一月就已經在抓預算了，如果祖孫節被列入每年必辦...，就會有一定的金額放在...活動上。」(LB191，370-372)

「[經費]夠啊，...只要跟祖孫有關的活動，...都會把它規劃為樂齡[學習中心]活動的一部份，就有...教育部跟教育局...補助款。」(LD331，333-334，341)

「...不會用太多經費，...請的老師都是我們的說故事志工，...本來就有在訓練，...是免費的，...場地是我們館...，...開銷...非常低。」(LC140-145)

5. 人力資源

綜合訪談結果可知，圖書館一般由 1 至 2 位館員負責辦理祖孫共讀活動，而設有樂齡學習中心之圖書館，與部分規模較小的地區分館，在人力資源方面則更加緊缺，因此其在辦理祖孫共讀活動上較有壓力。

「...樂齡[學習]中心，...並沒有專職人員，都是...原本的館員再分配工作...，...其實就只有...兩個人。」(LD178-180)

「...小館通常...配置一個主任，兩個工作人員，...主任...工作館員...是不分工的，...什麼事都要會做...。」(LG255-256，258-261)

由於圖書館的人力資源有限，有大多數受訪館員表示，辦理祖孫共讀活動時，曾得到志工的支援。志工提供的協助主要有兩類，一是帶領活動，如擔任故事志工等；二是協助活動進行時的場地控制，或相關行政事務。

「...志工媽媽...固定在我們這邊講故事，...針對這個節慶（祖父母節）她去挑故事...。」(LE193-194，233)

「...一個時段大概會有一到兩位的志工...來支援...。」(LJ199-200)

6. 內外部支援

受訪館員辦理祖孫共讀活動運用之內部支援，主要體現在圖書館上級單位對祖孫共讀活動的支持；本研究訪談的所有館員皆認為，館長、總館和政府機構等上級單位，對其辦理祖孫共讀活動多抱持重視的態度。

「...祖孫共讀活動...，...上面（主管和上級單位）都會樂觀其成...。...推蠻多年...很重視。」(LC177-178，182-184)

而在外部支援方面，則包括相關機構與專家學者等社會資源的運用。本研究的問卷調查發現，圖書館辦理祖孫共讀活動的合作機構有幼稚園、國小等學校，地方團體、協會及社區活動中心等，另外，還有基金會、出版社、博物館、補習班、廟宇等。再者，訪談中也有多位館員提及，其透過與專家學者、外部機構與團體等合作的方式，辦理祖孫共讀活動。

「...有一些是以以前的承辦人延續下來...，...有一些是上網...參考，例如...社大(社區大學)...有開很多課...，...我們...主動聯繫老師。」(LA157-158，160)

「我們...建立一個講師...資料庫，可以...搜尋...有這方面專業的老師，或者...去跟其他樂齡[學習]中心詢問...，...如果...不錯的老師，我們都會相互推薦。」(LD162-165)

「...提供場地讓他們(出版社)擺...書宣傳，...講師或者作家就是他們自己出錢。」(LC164-166)

「...大學...學生...來設計、規劃活動的內容，...我們提供場地，...宣傳，負責報名。」(LF90-91，124，133)

(三) 館員辦理活動遭遇之困難

館員辦理祖孫共讀活動遭遇之困難，主要有三個方面：(1) 圖書館本身之限制；(2) 活動過程中遭遇的困難；(3) 活動參與者的特質所帶來的困難。

1. 圖書館本身之限制

本研究的受訪館員提及，辦理祖孫共讀活動時，存在著一些客觀上的困難，如圖書館活動場地有限、館員人力資源不足、報帳的限制，以及館內部門業務重疊等問題。

「...場地有限，大家辦活動的時間不能衝突...。」(LA318-319，321)

「辦活動...最多的問題就是人力。...上頭(上級單位)沒辦法幫我們解決，多招一個館員...很難...。」(LD328-329)

「...有時候...爺爺奶奶問...你們有沒有準備餐盒啊？基本上...圖書館是沒有的，...會計部門...規定...飲食方面[的支

出]...都不能核銷...。」(LG367-376, 386-389, 395-399)

「...圖書館的工作區分，...兒童並不是樂齡[學習]中心的業務，...是[屬於]另外一個課室，所以...想說不要...佔到別人的[業務範圍]，...變成說我們（樂齡學習中心）比較專注於在老人身上，...兒童的部份...給另外一個課室...主辦。」(LI338-340, 347, 349-350)

2. 活動過程中遭遇之困難

館員在辦理祖孫共讀活動的過程中也會遇到困難，如活動參加者較難招募，活動的時間不合適，活動內容較不具吸引力等。

「...祖孫節真的很難推（辦活動），...因為你找得到孫子，找不到爺爺奶奶。...要找一對，不是要找一個。」(LB408, 410-411, 417-419)

「爺爺奶奶...有一些時間是不太方便的。...像有的...還有另一個孫子要去接...，...或...還在工作。」(LC274-275, 277-279)

「去年辦講座活動...，...老師...可能太專業了，...（不吸引）老人家和小孩子。」(LD234-238)

3. 活動參與者的特質所帶來的困難

受訪館員表示，一些祖父母有時會忘記攜帶活動所需的物品；有時，祖父母的體力和視力較弱，在設計活動時，不宜使用文字過多的素材，或過於複雜的內容。另外，部份祖父母受教育的程度不高，閱讀能力較弱，在與孫子女共讀時亦較缺乏自信。

「...在他們（祖父母）報名，...跟他說...需要帶一些...東西，...可是...爺爺奶奶會忘記。」(LB299-301)

「...阿公阿嬤...體力上(較弱)...幾乎全部(參加活動的祖父母)都會有視力上的不方便... ,...不能設計太艱難的東西。」(LJ300-302, 304-305)

「... (教育程度) 會有影響, 他(祖父母)...對於閱讀不是那麼在行, ...不會講故事, ... [除非]對於繪本很熟悉, 或者本身就不會怕的...。」(LB437-438, 444, 440-441, 448-450)

在兒童方面,最大的問題是不遵守活動紀律,在本研究的訪談中,有多位館員提到,祖父母通常比較寵愛孫子女,因此在活動進行時,較不會約束兒童的嬉鬧行為;因此,較難由帶領者一人掌控全場。

「爺爺奶奶會寵小朋友,帶他們(孫子女)來...沒辦法控制得住。...一場活動可...有二三十個人...,...一個老師是很難去控制的。」(LD104-109)

二、祖孫共讀活動對圖書館和參與者產生之影響

綜整本研究之館員訪談資料,公共圖書館祖孫共讀活動產生之影響,可以歸納為活動對圖書館本身、對祖父母、對孫子女,以及對祖孫關係產生之影響。以下依序詳述之。

(一) 祖孫共讀活動對圖書館產生之影響

受訪者大多認為,祖孫共讀活動可增加圖書館的利用率。具體而言,辦理祖孫共讀活動可吸引祖孫走進圖書館,進而使其接觸到館藏資源,並有可能因此辦理借閱證;另外,在參加完活動後,許多祖孫會繼續留在館內看書或者借閱相關書籍,提高館藏的使用率。

「...從數據看, ...三年多前開始辦這個活動(祖孫共讀活動)以來, ...辦證率大概增加了百分之幾百, ...平均每三個人辦一張借書證, ...這...很不容易。...藉由辦證率的提高, ...增

加借書率，這都是相輔相成的。」(LG300-304，294-295)

「祖孫一起來參加活動之後會借書，...活動結束就...到...兒童室。」(LD270-272)

而在圖書館能見度方面，大部份受訪館員認為，祖孫共讀活動與一般的閱讀推廣活動無異，即透過活動前夕的宣傳，與活動結束後的媒體報導等方式，讓更多的人了解與肯定圖書館辦理的活動。然亦有受訪館員表示，祖孫共讀活動的參與者更傾向於以口耳相傳的方式幫助圖書館行銷。

「...我們辦得很成功、很轟動，當地有線電視臺...新聞報導報...，...整個區...知道的人很多，...很肯定圖書館辦的活動。」(LG317-320)

「會吸引更多讀者來利用圖書館，...也聽到說，他(祖父母)跟鄰居講，...第一天他自己報名，第二天就帶鄰居來，會有這樣的效益。」(LJ220，222-223)

至於民眾對圖書館的態度，若參與活動的祖孫在活動中得到樂趣，則會更願意來利用圖書館。

「...他們(祖孫)參加活動開心的話，...就會對圖書館有比較正面的評價，...會比較樂意...繼續參加以後...的活動。」(LF192-193，240-242)

但是，對於辦理活動的館員而言，祖孫共讀活動會增加其工作負荷，甚至導致人員流動率提高；但亦有館員表示，因為辦理祖孫共讀活動，而與許多祖父母熟稔，並建立感情，可讓館員獲得心理滿足和成就感。

「工作變多了，...我們的流動率很高，...因為業務量比別的館大，...[館員]待不久。」(LA221-225，229-233)

「... [祖父母]常來參加活動，變得跟我們很熟，有時候沒看到我們，還會說：『哎，你怎麼沒有來啊，...去開會哦？』我覺得會很親...，也會建立感情...」（LC205-208）

（二）祖孫共讀活動對祖父母產生之影響

圖書館祖孫共讀活動創造了一個讓祖父母和孫子女互動與交流的機會，祖父母與孫子女一起共讀、共學、共玩，皆可增加祖父母心理層面的滿足感，讓彼等可從中得到快樂。值得一提的是，在活動結束後，兒童仍會說故事給祖父母聽，讓彼等享受到含飴弄孫與閱讀的雙重樂趣。

「他們（祖父母）看到小孩子非常開心地玩，或是跟他們（孫子女）互動，...就很滿足。」（LD311-312）

「...鄉下...爺爺奶奶很多不識字，...大部份都是孫子回去念故事跟爺爺奶奶分享，所以他（祖父母）能夠得到很多樂趣。...有時候他們（祖父母）來還書的時候，...會跟我們分享：『我孫子啊，借什麼書回去，說故事給我聽啊。』」（LG352-355，358-360）

此外，祖父母也能從活動中認識更多的閱讀素材，並習得說故事等與兒童共讀的技巧和能力；此亦增加祖父母的成就感，讓其更有信心教養孫子女。

「他們（祖父母）會認識更多的閱讀素材，...我們有很多不一樣的故事老師，那他可以從...老師身上找到一些可以回去用的技巧。」（LC240，253-255）

「[祖父母]會獲得成就感，...他們不只是帶[孫子女]來聽故事，也...自己講故事給他們（孫子女）聽。...像他們（祖父母）...學了手指謠，回去...跟孫子女一起玩，...小孫子...覺得...哇！

你會這個耶！那爺爺奶奶也會覺得，我（自己）很厲害。」
（LC108-109，240-243）

（三）祖孫共讀活動對孫子女產生之影響

本研究結果顯示，公共圖書館祖孫共讀活動，不僅提升兒童對圖書館和書本的認識，還可讓彼等養成良好的閱讀習慣，並提高其專注力。

「...在他（兒童）還沒有進入圖書館...可能只看課內書，那他進來，至少也會翻個一兩本（課外書），...樓層全部都是給他們（兒童）看的書。」（LB257-258，260）

「讓他們（兒童）喜歡閱讀，...很多[兒童]...覺得今天講的故事很有趣，...就會要求...阿公阿嬤...借這本[書]。...經常來聽故事的孩子，...會比較坐得住，比較專心聽老師講。」（LC226，228-229，236-238）

再者，兒童亦能透過祖孫共讀活動，結識同齡人，增強其社交能力。

「...他們（兒童）...來圖書館以後，不只認識書籍，還認識一些同儕，...小朋友...之間...比較快融合在一起...」
（LH226-231）

另外，祖孫共讀活動可以幫助兒童形成敬老的觀念，讓兒童從活動中了解如何孝敬長輩，藉以促進家庭的融洽關係。

「...讓他們（兒童）...懂得...傳統，...要孝敬父母親...孝敬爺爺奶奶，...增加天倫之樂，讓...家庭透過...祖孫共讀的活動，塑造...和樂、融洽和溫馨氣氛。」（LG322-326）

(四) 祖孫共讀活動對祖孫關係產生之影響

本研究中有許多受訪館員指出，圖書館祖孫共讀活動可以促進祖孫之間的關係。藉由定期參加圖書館活動，祖父母在活動中逐漸了解孫子女，而孫子女亦在活動中親近祖父母，進而培養感情。

「他們（祖孫）有一件一起做的...習慣的事情，...關係會變好，...然後[祖父母]更加了解孫子孫女，...不只是撫養他而已。」(LC233-234，246)

「...透過這個活動（祖孫共讀活動），...可以促進祖孫的關係，這很有正面的意義。...不會有...二代教養的隔閡...。」(LG335-336，338-339，341-343)

伍、結論及建議

本研究透過網路內容分析法、問卷調查法和半結構式深度訪談法，針對臺北市、新北市和高雄市三個都會區，調查其公共圖書館辦理祖孫共讀活動之現況，以及圖書館祖孫共讀活動對圖書館、祖父母、孫子女和祖孫關係產生之影響。

研究結果發現，在臺北市、新北市和高雄市三個都會區，約三分之一的公共圖書館曾辦理過祖孫共讀活動，其類型以手作和說故事為主；而辦理活動的動機、活動目標、行銷方式、經費、人力資源、內外部支援等，皆為公共圖書館辦理該類活動之影響因素。而祖孫共讀活動對提升圖書館利用率和能見度、滿足祖父母心理需求和加強共讀能力、培養兒童閱讀興趣及習慣，以及增進祖孫關係等方面皆有所助益。

根據本研究之實證調查結果，研究者分別對圖書館和政府相關單位提出建議。首先，在圖書館方面：(1) 從本研究結果可知，由於樂齡族不如年青人強壯，因此，為讓祖孫共讀活動能更順利地進行，圖

書館可優化現有之祖孫共讀活動，並針對一些祖父母的特性，如視力退化、教育程度不高的情形，提供適合樂齡族群使用之活動素材。再者，館員可為祖父母辦理講座、培訓課程等活動，指導彼等如何與孫子女相處，同時提升其祖孫共讀的能力。

(2)祖孫共讀活動的對象包括樂齡族和兒童兩個群體，因此館員可以多結合內外部資源辦理活動。從內部資源來看，圖書館的兒童室、樂齡學習中心和閱讀推廣部門皆可承辦祖孫共讀活動，因此，圖書館若要辦理該類活動，可跨部門合作，結合館內的人力與物力資源，共同辦理之；而在外部之社會資源方面，圖書館可與出版社、基金會、地方團體、各級學校、兒童以及樂齡機構合作；此外，祖孫共讀活動涉及隔代教養問題，館員還可嘗試與弱勢家庭關懷相關的社會福利機構共同辦理之。

其次，在政府單位方面，研究者建議：(1) 訂定相關政策，引導公共圖書館辦理祖孫共讀活動。教育部、文化局等政府機構，可在「祖父母節」的基礎上進一步制定具體的政策與相對應的措施，使館員意識到，圖書館平日即可為祖孫提供服務和活動，並藉此鼓勵公共圖書館，多辦理祖孫共讀活動。(2) 建議編列祖孫共讀活動的計畫經費，供有意願辦理活動的圖書館申請。藉此，得以讓公共圖書館，在經費充裕的情況下，持續辦理祖孫共讀活動，甚至將之規劃為常態性活動。最終，可幫助年長者與兒童養成健康的休閒方式，並改善社會中的隔代關係，進而營造敬老尊賢、世代相融的和諧社會。

【參考書目】

內政部 (2017)。105 年簡易生命表。取自

https://www.moi.gov.tw/click_change_url.aspx?t_name=site_node_file&t_sn=4492&node_sn=6027&f=main

內政部 (2018)。內政部統計月報：1.6-現住人口按五歲年齡組分。取自 https://www.moi.gov.tw/files/site_stuff/321/1/month/m1-06.xls

王揚傑 (2017 年 8 月 24 日)。市圖江子翠分館 慶祖父母節。中國時報。取自

<http://www.chinatimes.com/newspapers/20170824000497-260107>

田代如 (2006a)。燃起閱讀的熱情--臺北市立圖書館東園分館閱讀推廣活動經驗分享。臺北市立圖書館館訊，23 (3)，117-131。

田代如 (2006b)。揚起親子共學的風帆，滋育社區閱讀的熱望—臺北市立圖書館東園分館閱讀推廣活動經驗分享。全國新書資訊月刊，88，38-41。

石淑慧 (2010)。臺中縣市學齡前階段父母參與親子共讀之研究。未出版之碩士論文，逢甲大學公共政策所，臺中市。

江佳蓉 (2009)。祖孫共讀無字圖畫書之研究。未出版之碩士論文，國立嘉義大學幼兒教育學系研究所，嘉義縣。

行政院主計總處 (2017)。105 年婦女婚育與就業調查統計結果。取自

<https://www.stat.gov.tw/public/Attachment/7911117100ZT9Y70G.pdf>

李雨潔 (2007)。祖孫共讀圖畫書語文互動歷程之個案研究。未出版之碩士論文，國立嘉義大學幼兒教育學系研究所，嘉義縣。

周黎明、邱均平 (2005)。基於網絡的內容分析法。情報學報，24(5)，594-599。

林月仙 (2004)。以童書為媒介的小學預備方案對身心障礙兒童語言能力和學習適應之影響。未出版之碩士論文，國立高雄師範大學特殊教育學系，高雄市。

林佳蓉 (2011)。臺南市國小附幼教師推動親子共讀經驗之研究。未

出版之碩士論文，臺南應用科技大學生活應用科學研究所，臺南市。

林婉莉 (2008)。寧靜改革的魔力-幼稚園推動親子共讀之行動研究。未出版之碩士論文，國立花蓮教育大學幼兒教育學系碩士班，花蓮縣。

陳向明 (2002)。社會科學質的研究。臺北市：五南。

游常山 (2013年11月13日)。推祖孫共讀，把圖書館當客廳。天下雜誌，535。取自

<http://www.cw.com.tw/article/article.action?id=5053786>

黃迺毓 (2002)。享受閱讀—親子共讀有妙方。臺北市：宇宙光。

廖永靜 (2000)。親子共讀的觀念與做法。成人教育，58，46-51。

葉至誠、葉立誠 (2011)。研究方法與論文寫作。臺北市：商鼎文化出版社。

臺北市立圖書館樂齡學習中心 (2017)。內湖樂齡「8月桌遊月，祖孫一起桌遊趣～」。

<http://epage.tpml.edu.tw/files/15-1000-1937,c99-1.php>

劉書萍 (2005)，親子共讀推廣活動的規劃與辦理--從信誼基金會經驗談說故事、閱讀的活動設計，臺北市立圖書館館訊，23 (2)，73-79。

劉靜蓉 (2004)。家庭閱讀環境與幼兒語文能力之相關性研究。未出版之碩士論文，國立臺北師範學院幼兒教育碩士班，臺北市。

潘云薇 (2015)。達人謝淑貞領路打造樂齡學習幸福感。書香遠傳，117，67-69。

Bamkin, M., Goulding, A., & Maynard, S. (2013). The children sat and listened: Storytelling on children's mobile libraries. *New Review of Children's Literature and Librarianship*, 19(1), 47-78.

- Baykin, M., & Collins, S. (1985). Senior citizens: A bridge for community involvement. *School Library Journal*, 31(5), 31-33.
- Neuman, W. L. (2003). *Social research methods: qualitative and quantitative approach (5th ed.)*. Boston, MA: Allyn and Bacon.
- Reid, R. (2009). Family storytime. *American Libraries*, 40(5), 44-45.
- Rubin, R. J. (1994). Intergenerational programming: A how-to-do-it manual for librarians. *Library Journal*, 119(2), 118.
- Strickland, C. (1990). Intergenerational reading: Encouraging the grandlap. *Wilson Library Bulletin*, 65(4), 46-48.
- Wood, J. (1999). Stone soup: A recipe for successful coalitions. *Illinois Libraries*, 81(1), 25-28.